

## Checklist for MISSION

## 公务活动签证申请审核表

## MISSIONE

Name: _____ (姓名/Nome e Cognome)		Contact No.: _____ (联系电话/Tel)		
Passport Number: _____ (护照号/Numero di passaporto)		E-mail Address: _____ (邮件地址/Indirizzo e-mail)		
Documents/主要材料/Documenti		Yes/ 有/Sì?	No/ 没有/No?	Remarks/注明/Note
1.	<p><b>National or Schengen visa application form, original</b> Notes: form must be duly filled in English or Italian or Chinese pinyin, and signed by the applicant (for Chinese nationals signature must be in characters, not pinyin). For applicants under 18 years of age, the application form must be signed by at least one of the parents or legal guardians.</p> <p><b>国家或者申根签证申请表，原件</b> 说明：一份用英语或者意大利语或者中文拼音正式填写并由申请人亲笔签名的申请表 (中国公民须用汉字签名，不接受拼音签名)。十八岁以下的申请人需至少父母其中一方或者监护人代签。</p> <p><b>Formulario di richiesta visto Nazionale o Schengen, in originale</b> Note: il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana o in cinese pinyin, e firmato dal richiedente visto (per i cittadini cinesi è obbligatorio firmare in caratteri, non si accetta la firma in pinyin). I formulari dei richiedenti minori di anni 18 dovranno essere firmati da almeno uno dei genitori o di chi ne ha la patria potestà.</p>			
2.	<p><b>One recent photo.</b> Notes: photo must be <a href="#">ICAO</a> format (3.5 x 4.0 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months).</p> <p><b>一张本人近期照片</b> 说明：照片须符合<a href="#">ICAO</a>标准(3.5 x 4.0 cm, 近6个月内拍摄, 白底彩色照片)</p> <p><b>Una foto recente formato tessera</b> Note: la foto deve essere e fatta secondo il formato <a href="#">ICAO</a> (3.5 x 4.0 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattata negli ultimi 6 mesi).</p>			
3.	<p><b>Proof of residence in this Consular Jurisdiction (copy of Hukou + ID card or Residence Card)</b></p> <p>在领区范围的居住证明(居民户口簿+身份证, 或者居住证)复印件</p> <p><b>Prova di residenza in questa Circonscrizione Consolare (copia dell'Hukou+ID card o Carta di Residenza)</b></p>			

4.	<p><b>Valid Passport, original + 1 copy</b> Notes: please, be sure that the passport is valid for at least 3 months after planned departure date from Schengen area and was issued less than 10 years ago. Passport must have at least two blank and unmarked visa pages. Two copies of the page with data; two copies of the page with signature; one copy of previous Schengen visas, if any.</p> <p><b>有效护照，原件+一份复印件</b> 说明：请确保护照在预计离开申根区日期后至少有 3 个月的有效期，并且护照签发时间不超过 10 年。护照必须至少有两张空白签证页。申请人护照资料页和签字页的复印件两份；之前申根签证（如有）的复印件一份。</p> <p><b>Passaporto in corso di validità, originale + una fotocopia</b> Note: prima di fare domanda si prega di verificare che il passaporto abbia una validità residua di almeno 3 mesi dal momento della prevista uscita dall'area Schengen e che sia stato rilasciato non oltre 10 anni fa. Il passaporto deve avere almeno due pagine visti non utilizzate. Due copie della pagina con i dati del richiedente; due copie della pagina con la firma del richiedente; una copia degli eventuali precedenti visti Schengen.</p>			
5.	<p><b>Note Verbale / Invitation letter from the International Organization, original</b> Notes: Invitation letter must be written on official paper, mentioning: purpose and duration of the stay; detailed program and itinerary.</p> <p><b>国际组织的照会/邀请函，原件</b> 说明：邀请函必须使用正式信头纸，并注明以下信息：访问目的和停留时间；详细的日程安排。</p> <p><b>Nota Verbale / Lettera di invito dell'Organizzazione Internazionale, in originale</b> Note: la lettera di invito deve essere scritta su carta intestata, e indicare: scopo e durata del viaggio; programma dettagliato e itinerario.</p>			

6.	<p><b>Letter of Employment/Certificate of Enrollment for University Courses, Original</b>  Note: The letter must be written on letterhead, stamped, in English or Chinese with an English translation, mentioning: full address and contacts of the Chinese organization (e-mail and phone number); the name and position of the signatory; the name, position, salary, and years of employment (only for professionals); and confirmation of event participation.</p> <p><b>在职证明信/大学课程注册证明，原件</b>  说明：信函（英文件，或中文附上英文翻译）须使用正式信头纸并加盖公章，并注明以下信息：中国机构的详细地址和联系方式（电子邮件和电话号码）；签字人员的姓名和职务；申请人姓名、职务、收入和工作年限（仅限专业人士）；参加活动确认函。</p> <p><b>Lettera di impiego/certificato iscrizione Corsi Universitari, in originale</b>  Note: la lettera deve essere scritta su carta intestata, timbrata, redatta in lingua inglese o in cinese con traduzione in inglese, e indicare: indirizzo completo e contatti dell'organizzazione cinese (e-mail e numero di telefono); nome e funzione del firmatario; nome, funzione, stipendio e anni di servizio (solo per i professionisti), conferma della partecipazione all'evento.</p>			
7.	<p><b>Insurance</b>  Notes: for short-stay Schengen visas, insurance must be valid for the whole Schengen area. The insurance must cover medical fees, hospitalization and repatriation costs up to 30,000 euros. The insurance must fully cover the whole period of stay within the Schengen area. Please, provide both original and copy.</p> <p><b>保险</b>  说明：短期申根签证，旅行医疗保险必须覆盖整个申根区，保额至少为 3 万欧元并包含医疗费用，住院和遣返费用，其有效期必须包括所有在申根区的停留时间。请提供原件及复印件。</p> <p><b>Assicurazione sanitaria</b>  Note: per i visti Schengen di breve durata, è necessario presentare un'assicurazione valida per l'intera area Schengen. L'assicurazione deve coprire eventuali spese mediche, di ricovero ospedaliero e di rimpatrio fino ad almeno 30.000 euro. L'assicurazione deve coprire l'intero periodo di previsto soggiorno nell'area Schengen. Si prega di portare sia l'originale che la copia.</p>			
8.	<p><b>Additional notes: optional documents</b>  Please, be aware that applicants are allowed to submit additional documents that they consider useful to explain/justify the trip.</p> <p><b>附加说明：选择性文件</b>  请注意，申请人可以提交其认为对旅行目的有帮助的解释/证明类的附加文件。</p> <p><b>Note aggiuntive: documenti opzionali</b>  Si segnala che è consentito presentare documenti aggiuntivi non indicati nella presente lista, qualora i richiedenti li considerino utili a giustificare/spiegare lo scopo del viaggio.</p>			
9.	<p><b>Please note that the Embassy reserves the right to request additional documentation</b></p> <p><b>请注意：大使馆保留要求提供额外文件的权利</b></p> <p><b>Si prega di notare che l'Ambasciata si riserva il diritto di chiedere documentazione aggiuntiva</b></p>			

VISA Fee (签证费)	
Service Fee (服务费)	
Courier Fee (if any) 快递费 (如选)	
Other Fees (其他费用)	

-----  
Name & Signature of Processing Officer  
(资料审核员签名/Firma dell'operatore)

-----  
Date/日期/Data

-----  
Applicant's Signature (申请人签名/Firma di richiedente)

Processing Officer	
Data Officer	
Data Entry System Officer	
Quality Check Officer	